


FOLIO

PERIODICALS

PER
FOLIO
BX
4878
.M46
v.19



Digitized by the Internet Archive
in 2018 with funding from
Princeton Theological Seminary Library

MENSAJERO VALDENSE

ORGANO OFICIAL DE LA FEDERACION DE IGLESIAS EVANGELICAS VALDENSES.

Jehová es la porción de nuestra herencia (Salmo 16, v. 5) La porción de Jehová es su pueblo (Deut 32.9)

Director Responsable y Administrador:

EMILIO H. GANZ. — Cañada de Nieto,

Dolores (Dep. Soriano) Rep. O. del Uruguay.



Imprenta Editora:

"El Siglo Ilustrado". — San José 938.

Montevideo. — Teléfono 8-53-15.

CONTENIDO:

Para la vida interior. — Palabras de presentación. — Responsabilidad y colaboración. — Nuestros niños. — Para la felicidad del hogar. — Viajando y meditando. — Rincón de Las Hermanas. — Ecos Valdenses. — Bautismos. — Enlaces. — In Memoriam. — Agradecimiento. — Donaciones para el Hogar para Ancianos.

Para la vida interior

Espíritu... sopla sobre estos muertos, y vivirán.

(Ezequiel 37:9)

A la víspera de Pentecostés, releemos el hermoso capítulo 37 de Ezequiel: ¡Cuán trágica es su visión y cuán solemne su invocación profética! Esta se eleva hasta la plenitud de la vida con pujanza sublime: "Espíritu... sopla sobre estos muertos, y vivirán!"

¡Hagamos nuestras esas palabras de fe: nos inspiren con su soplo de fervor!

Las experiencias del Profeta:

Si pudiéramos rehacer las experiencias del Profeta, comprenderíamos mejor el camino espiritual que recorrió, para luego terminar con una invocación tan sublime.

Por cierto él sabía — por haberlo probado — que sus recursos personales eran nulos, que solo, abandonado a sí mismo nada podía hacer; no le era posible dominar su naturaleza tímida y pecadora y obedecer al llamado de Dios.

Conocedor de la debilidad humana — que otrora hiciera huir a Jonás de Nínive, él invoca el Espíritu, único poder que permite triunfos. Su luz y su fuerza le dejarán obrar, su mensaje tendrá entonces el acento profético...

Si por la experiencia de Ezequiel podemos deducir la afirmación que tan sólo el Espíritu tiene poder de libertarse del mal y triunfar de la muerte, al lado, ésta nos habla de confesión. Confesión que si bien humilla al hombre al hacerle reconocer su debilidad, su pecado y su orgullo, es bienhechora, pues la invocación del Profeta nos prueba que él reconoció la soberanía de Dios y que en El halló la salvación. Ezequiel sabe que tan sólo el Espíritu vivifica y a El acude para someterse incondicionalmente.

¡Qué madurez espiritual en ese hombre de edades tan lejanas!... ¿Cuál debería ser en-

tonces la nuestra, pues le aventajamos por haber recibido las revelaciones del Evangelio y oído los llamados de la gracia?

La invocación del Profeta:

"¡Espíritu... sopla...!" En su visión el profeta, después de contemplar los huesos secos, la muerte, ve la escena cambiarse completamente, en la que la muerte es sustituida por la vida. Visión encantadora que anuncia la victoria de lo sobrenatural. Hermoso cuadro que vuelve a dar ánimo a Ezequiel, para que siga cumpliendo la misión que le fuera encomendada; ¡qué contrastes entre la muerte y la vida, la carne que se corrompe, y el Espíritu eterno!

Ezequiel tuvo esa visión luego de haber confesado su miseria: toda humillación frente al Altísimo, toda confesión sincera permite visiones de gloria. Tan sólo una fe profunda, vívida, deja reconocer los triunfos del Espíritu. Pero esos triunfos, entrevistados con los ojos del alma, iluminan el camino que debe recorrer el cristiano, le sostienen en su lucha. Nadie, para quien probó las visiones de victorias, puede hacerle dudar la existencia y el poder de las realidades espirituales. Nadie puede borrar las certidumbres recibidas ni las resoluciones tomadas en esos sublimes momentos de plática.

Al celebrar de nuevo Pentecostés, tenemos frente a nosotros el cuadro del triunfo del Espíritu; sus visitaciones nos hacen entrever futuras victorias... Las vemos en nosotros, en nuestras Iglesias.

El supremo valor de la invocación de Ezequiel:

Una invocación, un suspiro indican un anhelo del alma; constituyen frente a Dios un pedido. La invocación del Profeta es un ruego intenso y hermoso. En efecto, ¿qué hay tan magno que la actitud de un hombre que confiesa su miseria, su incapacidad frente a Dios, y le pide la intervención de su Espíritu?

Oración que pide lo que debemos buscar

primeramente, sabiendo que lo demás nos será añadido.

Oración ésta indispensable. Sin la obra del Espíritu todo esfuerzo es vano, inútil; con su intervención recién entonces el cristiano dará su testimonio; testimonio que será una predicación viviente, la más hermosa!

¡Oh, Espíritu, ven, para dar a la predicación del Evangelio poder de convicción y de conquista; para hacer de la Iglesia un cuerpo viviente y operador!

¡Ven, Espíritu, — te invocamos como lo hiciera un día Ezequiel — Ven de los cuatro vientos! nos despertarás a la vida, despertarás a la vida los cadáveres que son el lastre de nuestras congregaciones, nos manifestarás el triunfo de nuestro Jefe.

¡Ven, Espíritu... y mora siempre en nosotros!

Gz.

Con el domingo 16 de mayo próximo, día de Pentecostés, termina la "Semana de abnegación" que nuestra "Federación" organizara también este año para la extinción de la deuda. Esperamos que la predicación del señor Juan Trou, al que le fuera encomendada la gira preparatoria en el Uruguay, la cooperación sincera de los Pastores, la colaboración de los Consistorios y la convicción de todos los miembros de Iglesia, darán los resultados anhelados.

Puedan los sobros, que el día de Pentecostés serán depositados sobre la mesa de nuestros templos, expresar no tan sólo una suma de dinero, sino la espiritualidad de nuestros hermanos y su sincero amor por la continuación de la Obra emprendida en nombre del Maestro! — (Nota del Director).

Procura no hacer lo que en otro vituperas. — Sócrates, célebre orador ateniense, 436 A. C.

PALABRAS DE PRESENTACION

Llamados por la Comisión Ejecutiva de la "Federación" a ocuparnos de la Dirección y de la administración de "Mensajero Valdense", después de la encomendada actuación de nuestros predecesores — el Pastor Daniel Breze y el señor Pablo Michelin Salomón — más que nunca nos damos cuenta de la responsabilidad que esos cargos confieren.

"Mensajero Valdense" quiere ser un lazo de unión entre todos los elementos de habla española de la gran familia Valdense, y es — a pesar de su modesta apariencia — un vasto púlpito "in gurgite vasto" de donde propiciamos las reglas de fe y de conducta sustentadas por la Iglesia Valdense, para que en nuestros hogares normalmente se desarrolle una vida de sanas bases morales, simientes de una intensa vida religiosa.

Precisamos, pues, la cooperación de todos, para llevar a feliz término nuestra misión.

A LOS SEÑORES LECTORES,

les pedimos recordarnos de su simpatía cristiana y acompañarnos en nuestra tarea con sus oraciones;

los invitamos a ser co-redactores nuestros, enviándonos consejos, sugerencias, noticias de interés, estudios, artículos de otros periódicos (para publicarlos y si acaso refutarlos): temas que desean se traten, pedidos de aclaraciones y comentarios bíblicos;

Asimismo les pedimos favorecer una mayor divulgación de nuestra hoja.

A LOS SEÑORES CORRESPONSALES,

les rogamos enviar noticias frecuentes y detalladas, para que nuestros lectores estén enterados del desarrollo y de las actividades de nuestras Colonias, sin deber acudir a otros periódicos. Opinamos que una vez por mes — a lo menos — todos pueden darnos su muy apreciada colaboración.

A LOS SEÑORES AGENTES,

Los invitamos a emprender una campaña **FONDO** para que todo suscriptor se ponga al día con la administración;

les rogamos hacer penetrar nuestra hoja en todas las familias Valdenses y amigas nuestras, teniendo por fin duplicar el número de suscriptores, lo que permitirá su disminución de precio y su ampliación y mejoramiento;

les recordamos buscar nuevos avisos — posiblemente en todas las colonias nuestras — favoreciendo a los evangélicos y a los elementos que merecen nuestra confianza (los avisos de pedidos de empleo gozarán de una tarifa reducida del 50 %).

A LOS SEÑORES PASTORES DE LA "FEDERACION",

exhortamos a celebrar un culto y levantar una colecta en favor de nuestro periódico.

AL SALUDAR AL DIRECTOR Y AL ADMINISTRADOR que nos dejan su cargo,

les reafirmamos las expresiones de gratitud de la "Federación" y contamos con su autorizada experiencia, para un desarrollo siempre mejor del "Mensajero Valdense" y una mayor penetración en el medio ambiente por el cual se fundó.

Emilio H. Ganz.

Responsabilidad y colaboración

Responsabilidad es una de aquellas palabras que corren un poquito sobre los labios de todos, pero que por lo general uno no ama aplicar a sí mismo, pues se le atribuye un significado grave, casi miedoso, a menudo asociado a la idea de culpabilidad.

Si sucede una desgracia de automóvil, un desastre de ferrocarril; se derrumba un puente la primera vez que le cruza un tren, o se rompe un dique cuando uno menos lo espera, de inmediato se procede a la averiguación de las responsabilidades. En un conflicto entre los individuos como entre las naciones, cada uno de los contendientes busca descargarse de cada responsabilidad sobre el adversario;... y los ejemplos podrían continuar. Sin embargo la búsqueda y la eventual punición de los responsables no bastan para reparar los daños, mientras en muchos casos éstos se habrían podido evitar si aquellos hubiesen sido verdaderamente conscientes de su responsabilidad, y entonces hubiesen sido más cautos, más prudentes o más honestos.

Y cuántas responsabilidades, también no menos reales y graves, huyen de la comprobación y de las sanciones de todo tribunal humano!

El autor de libros que fomentan el vicio, que falsean el juicio o envenenan la mente y el corazón de los jóvenes lectores; los padres que con su negligencia, o peor, con su ejemplo, empujan a los hijos sobre la vía de la deshonestidad y del deshonor; la persona que con sus charlas y sus insinuaciones malignas, siembra la desconfianza y la discordia, o talvez arruina una reputación: la joven que con sus conversaciones frívolas e impuras y su conducta reprochable induce al mal a otras niñas, ¿acaso son menos culpables que el automovilista que, con una falsa maniobra, manda su máquina a destrozarse contra un obstáculo, poniendo en peligro la vida de las personas que le fueran confiadas?

¿Y quién de nosotros puede decir de no haber contribuido, en cierta medida, al mal que vemos en derredor nuestro y que deploramos? puesto que cada palabra nuestra, cada acción nuestra, hasta cada pensamiento nuestro, se refleja sobre las personas que nos rodean, así como una piedra al caer en un charco provoca ondas que se alargan y se propagan hasta la otra orilla; así nosotros podemos ser la antorcha encendida que derrama luz y gozo en derredor, o también uno de aquellos astros oscuros, de los que nos hablan los astrónomos, los cuales vagando en

los espacios interplanetarios constituyen un peligro para nuestra tierra.

Nosotras especialmente, que consideramos un privilegio llamarnos cristianas, que nos gloriamos de pertenecer al pueblo valdense, que formamos parte de una Unión que trae su nombre de Cristo, no debemos olvidar que podemos echar el descrédito sobre nuestra Iglesia, o bien atraer otras almas a Dios con la influencia que también inconscientemente derramamos en derredor nuestro, puesto que son muchos los que juzgan la bondad de nuestra religión, por nuestra seriedad, por nuestra pureza, por nuestra generosidad y por la cortesía que usamos hacia los demás. Si, pues, consideramos que somos responsables, no tan sólo del mal que causamos, directamente o no, pero asimismo del bien que no hacemos, aunque podríamos hacerlo, la lista de nuestras responsabilidades se alarga desmedidamente.

Varias de nosotras recordarán todavía la impresión producida en el mundo entero por el desastre del "Titanic", el colosal transatlántico inglés, que fué hundido por un "iceberg" casi a la vista de las playas americanas. Llevaba a bordo dos mil doscientas personas y de éstas a penas una tercera parte pudo ser salvada: sin embargo, no muy lejos se hallaba otro vapor que habría podido llegar en tiempo para salvar a todos los pasajeros: pero el radiotelegrafista dormía, no captó la señal de alarma, y fué así involuntariamente la causa de la pérdida de mil quinientas vidas humanas. Así, cada vez que pasamos indiferentes delante de un sufrimiento que podríamos aliviar, o rehusamos por razones fútiles colaborar en una obra de bien, somos en cierta manera responsables de aquel sufrimiento o del fracaso eventual de esa buena obra.

Pero ser responsable no quiere tan sólo decir ser la causa más o menos directa de daños más o menos graves y probables: también significa estar llamados a responder, es decir, dar cuenta de cosa que nos fuera confiada, de bienes dándonos en depósito para que los administráramos; y cuanto más precioso es el depósito, mayor es la responsabilidad, pues Jesús dice: "*A cualquiera que fué dado mucho, mucho será vuelto a demandar de él; y al que encomendaron mucho, más le será pedido*".

Así entendido el concepto de responsabilidad, vuelve a menudo en las enseñanzas de Jesús, y es rendido muy claro en la bien conocida parábola de los talentos. La salud, las facultades intelectuales y morales, las aptitudes artísticas, la riqueza, la posición social, el tiempo, la influencia, las amistades, constituyen otros tantos capitales que Dios nos confía y de los cuales tendremos que responder.

Quien recibió diez talentos, quien tan sólo dos, pero nadie puede decir no haber recibido uno solo siquiera. Muchos talentos quedan inutilizados porque sus dueños no se ocuparon en descubrirlos o porque, parecidos al siervo infiel de la parábola, voluntariamente los enterraron. R. L. Stevenson, el autor del libro "La isla del tesoro", que más es admirado por su carácter que por sus dotes de

escritor, al hablar de sí mismo así decía: "No he recibido dones o talentos excepcionales, ni inteligencia superior a la mediana; si una dote he recibido es la de la capacidad para el trabajo".

Pero él fué un ejemplo de cuanto puede nuestro carácter moral sobre los que nos rodean. Dijo de él un amigo suyo: "Nadie puede quedar por algunos instantes en su compañía sin sentirse mejor; parece que en su contacto, todo cuanto de menos bueno y malos noble hay en nosotros, vaya al fondo, y emerge lo mejor que tenemos".

Posesión quiere decir responsabilidad, y responsabilidad implica trabajo, fidelidad, servicio y devoción: trabajo para acrecentar y valorizar el depósito recibido, fidelidad en la administración de bienes de los cuales tendremos que dar cuenta; servicio, puesto que una cosa vale en cuanto sirve, y como "nadie de nosotros vive por sí mismo", resulta que un talento que no está puesto al servicio de los demás es una cosa inútil.

Quien reconoce a Dios como Dador de los bienes que goza siente el deber de poner a su servicio los dones recibidos, y quien reclama el nombre de cristiano acepta a Jesús como Maestro y tiene que imitar su ejemplo, pues "no vino para ser servido, sino para servir".

Se narra que Rafael, al serle ofrecida una suma de dinero en signo de admiración por un cuadro que había regalado a un amigo suyo, contestó: "Dad ese dinero a mi Señor, pues es Él que inspiró el cuadro, suyo es el mérito". ¡Si tal fuera la actitud de cada uno de nosotros, con respecto a los dones que hemos recibido, cuánta más intensa sería la vida y mayor la actividad de nuestras Iglesias y de nuestras Uniones!

Muchos piensan que al no tener capacidades especiales, y por ende al no estar llamados a llenar un cargo especial, no tienen ninguna responsabilidad para con su Iglesia; olvidan que cada sociedad está formada de unidad y será verdaderamente fuerte y próspera cuando cada miembro haga suyos los intereses comunes. Si no podemos hacer otra cosa, podemos a lo menos ir regularmente a los cultos o a las sesiones de la Unión, llevándole un espíritu de comprensión y de benevolencia; además de hacernos bien, animaremos al Pastor o a la Presidenta de la Unión, y con nuestro ejemplo induciremos a otros a hacer lo mismo.

En el ámbito de la Unión muchas cosas hay que una joven puede hacer; yo sé que las dirigentes serían felices hallando en cada miembro una colaboradora voluntaria para la preparación de los estudios bíblicos, de cantos, de fiestitas, de bazar; y cuanto más espontánea sea la colaboración, tanto más será apreciada y eficaz.

Al tomar una parte activa en las sesiones y en las diversas manifestaciones de la vida de la Unión, les pondréis vuestro corazón, será mucho más cosa vuestra, os sentiréis responsables de su buena marcha como de sus lagunas, y así menos llevadas a las quejas y a las críticas. ¿Quién no sabe que menos uno hace y más crítica? Ahora bien, las críticas

nunca ayudaron a nadie; hacen daño a quien las hace y a quien están dirigidas.

A este propósito, leía, no hace mucho, en un diario religioso, una pequeña parábola, que bien cuadra en nuestro caso. Mi padre, — decía el autor del artículo — tenía una yunta de bueyes que le ayudaban en el trabajo de la chaera. Uno de éstos era indócil y reacio y costaba hacerlo ir adelante. Su pelo era erizado, su mirada turbia, y había que vigilarlo, de lo contrario dejaba la mayor parte de la fatiga al compañero. Ciertamente, si hubiera podido hablar hubiera gruñido: "¿Para qué cansarme tanto? Esta chaera no vale nada, siempre lo he dicho, y el dueño irá a la quiebra". El otro, por el contrario, era todo diferente de aspecto y de carácter: gordo, de pelo liso y luciente, bonachón y dócil, venía espontáneamente a ofrecer su cuello al yugo. Creo que si hubiese tenido la palabra hubiera dicho: "¡Qué linda cosa el trabajo! Yo me gozo en él. Esta chaera se mejora año tras año y el dueño recoge el premio de sus fatigas".

La moral de la fábula fácilmente se deduce, y también podría resumirse con este versículo del Eclesiastés, con el cual concluyo: "Todo lo que te viniere a la mano para hacer, hazlo según tus fuerzas".

Luisa Meránda.

(De "Ali", revista italiana de las Uniones Cristianas de Jóvenes).

NUESTROS NIÑOS

Sección a cargo de la Srta. Blanca E. Pons

EL DÍA DE LA MADRE

Cábenos en estos momentos, comentar un día del año, que fué asignado al ser más preciado, en la vida del hombre: la madre. Todos hemos tenido una madre.

Esa mujer, que fué el origen de nuestros días, que nos alimentó con el néctar de su seno, que veló el sueño de nuestra infancia, que vigiló nuestros pasos en la niñez y que enaminó nuestros designios en la adolescencia, tiene a través de cada año y con justa razón, un día que todos debemos dedicarle. Este es el día de la madre, en que todos sin excepción, pequeños y grandes, debemos alejarnos de toda distracción para consagrarnos por entero al recuerdo de ese ser querido, emblema de cariño y de ternura.

Vosotros que estáis alejados de vuestra madre, recordadla y haced votos por su bienestar. Y, vosotros, que no tenéis la dicha de poder decir: tengo mi madre, que el velo de la muerte la ha separado de vuestro lado, recordadla y pensad que ha sido la bienhechora de vuestros días.

Sí, inclinemos reverentes nuestra frente ante el benemérito nombre de todas aquellas mujeres que tuvieron la dicha de ser madres.

Y vosotras, madres, llevad siempre en vuestros corazones, bien grabada, la satis-

facción del deber cumplido: sed la custodia de vuestros hijos, encaminadlos por la senda del bien y hacedlos hombres para que el día de mañana puedan ser útiles a Dios, a la patria y a sus semejantes.

(Copiado por Violeta Rostán).

"Cuento" (para La Colmena).

LA ABUELITA Y SU NIETITO

Erase una viejecita de gran experiencia. Profesaba hondo cariño a su nieto Roberto niño de corta edad, quien quedó huérfano cuando apenas tenía tres años y a quien recogiera.

Eran pobres y vivían en una humilde casita situada cerca de un espeso monte. Recibían con frecuencia la visita de mendigos, pues conocían éstos la bondad de aquella anciana, quien nunca les rehusaba un pedazo de pan o algunos centésimos, a veces casi indispensables para ella y su nieto.

Un día de mucho frío un muchacho harapiento, sucio y digno de compasión, llamó con insistencia a la puerta de esta buena anciana, quien se hallaba en ese momento narrando historietas a su nieto, sentados al lado del hogar. Abrióle la puerta al portoso y éste le pidió por favor un poco de dinero para comprarse alimentos para aplacar su hambre de varios días. La anciana no titubeó un instante y con una sonrisa en los labios colocó en la mano helada del mendigo unos centésimos que en ese momento era todo lo que había en la casa: agradeciéndole profundamente el mendigo, retirándose luego satisfecho. Roberto, que había visto eso, se entristeció al pensar en el gozo que le habría proporcionado su abuelita si ese dinero se lo hubiese dado a él, para comprarse una pelota de football con la que tanto había soñado.

La anciana y su nieto pasaban juntos horas muy alegres; pero un día la tranquilidad de ambos fué turbada por algo inesperado. La anciana enfermó gravemente y fué necesario llevarla sin demora al hospital.

Roberto se encontró solo, desamparado, triste. Por unos días quedó en la casa, y mientras había de comer marchó bien, pero llegó el momento en que todo se terminó y el niño no vió otra solución que la de ir a golpear a las puertas de las casas, pero era a menudo rechazado sin compasión.

Un día, como de costumbre, fué a visitar a su abuelita, quien se hallaba algo mejor, pero sintiendo profunda angustia al verse impotente para socorrer a su querido nieto. Roberto se acordaba de los momentos alegres que había pasado con ella y le decía que ahora comprendía lo que había querido explicarle, que, cuando al llamar a una casa y su visita era despreciada, se acordaba de ella y sentía remordimiento al haber intentado aquel día rechazar al mendigo con las manos vacías para emplear el dinero en cosa tan inútil.

Que este relato sea para lección a los niños. Que se acostumbren a usar el dinero en cosas útiles y buenas.

(De "La Aurora").

(Enviado por Estela Gardiol).

LA MADRE

Hablo de la madre, de su ejemplo vivo; es conductora irremplazable. ¡Qué dulce y sublime es el nombre de madre!

Los que tenemos la dicha de conservarla a nuestro lado, no sabemos nunca apreciar lo mucho que hace por nosotros y menos sabemos valorar los sacrificios que por nosotros hace. Ella sufre cuando nosotros sufrimos, y se alegra cuando estamos alegres. Ella vela por nosotros a toda hora. ¡Madre no hay más que una sola! dicen todos los labios del Universo.

El amor de madre es el más sublime de todos los amores.

(Enviado por Celinda Buschiazzo).

LA COLMENA

Mis queridas abejitas:

Estoy muy contenta con vuestra actividad; no solamente estas simpáticas trabajadoras cumplen con su deber contestando muy bien a las preguntas, sino que ni fugas de vocales ni de consonantes las asustan. No debes, pues, affligirte, querida Celinda. Casi todas tus compañeras resolvieron la fuga que enviaste. Más aún; parece que les agradó, pues dos abejas remiten nuevas. ¡Muchas gracias! También agradezco a las numerosas amigas que enviaron cuentos para nuestra sección. Voy a tener que dejar algunos para otra vez, porque si no, temo que el Director (que precisamente es nuevo y quién sabe si tiene mucho afecto por las abejas...) nos diga que invadimos mucho espacio.

En las colmenas de verdad, a las madres se les llama *reinas*. Veo con alegría que también vosotras dáis un lugar preponderante a vuestras madrecitas, puesto que habéis pensado en recordarlas en este número. Es justo, puesto que se celebra a los héroes, que también a estas heroínas que silenciosamente permanecen luchando en el hogar, tengan un día en que se les dé su puesto de reinas.

MENORES DE 10 AÑOS

Respuestas correspondientes a Abril:

Aldo Poët, Mauro Guigon, Nené Long, Nelly Gardiol, Edith M. Gardiol, Tracema Franchini, Renée Baridon, Elvita Benech, Gladys Cairús, Blanca Rostagnol, Onelia Rostagnol, Milton Armand-Ugon, Olga Geymonat, Alba Gladys Rostagnol, Frida M. Salomón, Alberfina Salomon.

RESPUESTAS

- 1.^a) La ciudad de Jericó.
- 2.^a) Zaqueo.
- 3.^a) Le impedían la multitud y su pequeña estatura.
- 4.^a) Subió a un árbol.
- 5.^a) Jesús fué a posar en su casa.
- 6.^a) Cambió de modo de vivir.

PREGUNTAS PARA MAYO

Leer Exodo 2, 1 a 10.

- 1.^a) ¿Cuánto tiempo pudo esa madre ocultar a su nene?

- 2.^a) ¿Qué cunita le hizo?
- 3.^a) ¿Dónde lo colocó?
- 4.^a) ¿Quién se quedó vigilando?
- 5.^a) ¿Quién lo halló?
- 6.^a) ¿Por qué lo encontró?
- 7.^a) ¿Qué nombre le puso?

MAYORES DE 10 AÑOS

Respuestas correspondientes a Abril:

Etelvina M. Franchini, Olga Estela Gardiol, Nené Long, Celinda Buschiazzo. Aída Celia Benech, Landelina Cairús, Elva M. Poët, Nancy Rostagnol, Edita Rostagnol, Ecilda Dupré, Dorila Baridon, Adela Long, Hugo Rostán, Violeta Rostán, Enzo E. Rostagnol, Elda Rostagnol, Esther Gonnnet Pons, Teresa Guigon, Rubén Salomón, René A. Negrín, Eduardo Salomón, Ruth Davyt, Milka Poët, Mario Salomón.

RESPUESTAS

- 1.^a) A Nínive.
- 2.^a) Desobedeció a Dios.
- 3.^a) Lo sorprendió una tempestad y fué echado al mar.
- 4.^a) Dios lo salvó por medio de un gran pez.
- 5.^a) Que fuera a Nínive a predicar.
- 6.^a) Bajo una calabacera.
- 7.^a) Tuvo éxito, pues los ninivitas se convirtieron.

FUGA DE CONSONANTES

Porque de tal manera amó Dios al mundo, que ha dado a su hijo ingénito para que todo aquel que en El cree se pierda, mas tenga vida eterna.

PREGUNTAS PARA MAYO

Formar el nombre de uno de los miembros de la familia, con la inicial de los siguientes nombres:

- 1—La madre de Jesús.
- 2—La madre de Samuel.
- 3—Una madre que fué juez en Israel.
- 4—La madre de Jacob y Esaú.
- 5—La madre de Juan el Bautista.
- 6—La madre de Isaac.

¿Cuál es la madre de la Biblia cuya historia más te agrada?

FUGA DE VOCALES

P. r. q. . n. . m. v. . D. . s . s. h. j. . l m. nd.
p. r. q. . e. nd. n. . l m. nd. m. s p. r. q. .
. l m. nd. s. . s. l. v. d. p. r . l.

(Evangelio de S. Juan).

(Enviada por Ecilda Dupré).

FUGA DE CONSONANTES

Y e . . . a . . o e . . a . . a . . i e . o . a . . i . o . o .
. u . a . e . a . í a y . o . . . á . . o . e . e . a . o . a . o . y
a . . i e . o . u . . e . o . o . e . o . e . i e . o . . o . e .

(Versículo en S. Mateo 2).

(Enviado por Estela Gardiol).

Para la felicidad en el Hogar

Los casamientos modernos (1)

“¡Casamientos modernos!” Estas dos palabras nos parecen muy extrañas, porque hay cosas que no son ni antiguas, ni modernas, ni nuevas, ni viejas. Sus principios, diremos sencillamente, son de los que *existen*, y sin los cuales la sociedad (si se la considera como la situación de los hombres que viven bajo una ley común) no podría existir.

El casamiento, lo quieran o no, queda divino en su esencia, pues Dios lo instituyó para el bien de los hombres. “No es bueno que el hombre esté solo”. Pero si esta unión cambia de carácter, si se la traiciona, si se la ensucia, si se la lleva en el barro, no merece más el nombre de casamiento y tendría que tomar otro, lo mismo que el Cristiano que en la gran mayoría de los casos no corresponde más a ninguna realidad. Uno de los signos más característicos de la decadencia de nuestros tiempos, es seguramente la falta del ideal en el casamiento, rebajado tan sólo a una sencilla y efímera unión de goces groseros y de intereses materiales donde el amor verdadero no tiene lugar. En muchos casos, como consecuencia de arranques en contra del casamiento considerado como institución legal, se le echa de menos, para poder romper más fácilmente los lazos pasajeros y frágiles. De esta degradación de la familia viene por cierto la podredumbre social por la cual sufren todos los países.

La falta de principios ordenados, también aparte de toda consideración religiosa, no puede sino producir las peores consecuencias. Nadie hasta ahora construyó la felicidad sobre el desorden. Y los fundamentos de la vida social y nacional se hallan en las familias sólidamente constituídas, adonde los padres se unieron por amor, quedando fieles el uno al otro en los días buenos y en los malos, y educando sus hijos en los mismos principios.

“Pero, — objetan los partidarios de ideas más libres — el mundo evolucionó y os equivocáis al quererlo mantener en las mismas huellas. Ya no sirve más”.

A esto contestamos que no vemos, en la concepción moderna del casamiento, y menos todavía en las cosas de no-casamiento, las cosas andar mejor. Además, el divorcio, siempre más frecuente, el miserable espectáculo de esas inocentes criaturas nacidas entre padres vueltos enemigos, víctimas de sus errores y volviéndose cínicos ellos mismos, no demuestran un progreso en la concepción de la felicidad.

Y la unión libre, esa moderna invención humana, ¿qué es lo que da en lo que se refiere a seguridad, a solidaridad de los miembros de la familia (si es que la hay) a uni-

(1) Aunque en algunos párrafos, este artículo se refiera a un ambiente distinto del nuestro, lo publicamos con la seguridad de que muchas afirmaciones serán apreciadas. Volveremos oportunamente sobre el tema trascendental del matrimonio. Agradecemos la traducción. (Nota del Director).

dad y a estabilidad? Nada más que el capricho de los sentidos, el cambio de ideas o de apreciaciones, la atracción del dinero, de la situación o del lujo.

¡Triste perspectiva! Tan triste, que muchos, a los que otra ya no les queda, prefieren terminar con la vida, antes de llegar a la última gota de esa copa, que un día encontraron encantadora. Y el número de suicidas de nuestros tiempos es todavía una prueba de que las ideas modernas, producto de esa evolución tan alabada, están lejos de producir las pruebas de su superioridad. ¡No! Desde el punto de vista experimental es absolutamente cierto que la familia, fundada sobre el mandamiento de Dios de indisolubilidad, de lealtad, de mutua comprensión y afecto, representa la sola garantía de felicidad para la humanidad.

En cuanto a la juventud que lee estas líneas, la exhortamos a no escuchar las promesas falsas de los que quieren volcar los antiguos altares y elevar otros a los dioses del placer.

¡El placer sin obligaciones morales, he aquí lo que busca nuestra generación! Es éste un principio de disolución y de muerte.

La familia regularmente constituida es la mejor escuela para combatir el egoísmo, el resentimiento, el odio, la angustia del porvenir. Es en sí misma una garantía en contra de algunos peligros.

No penséis entonces vosotros hallar la felicidad fuera de ese cuadro (angosto pero seguro), que Dios mismo quiere, fuera de esa célula bendita que preside otras células. Pues, se objetará todavía, de esas familias regularmente constituidas también las hay muy infelices. Esto es cierto, pero aquéllas no se fundaron sobre el verdadero modelo.

Dios quiso para el hombre "una ayuda semejante a él".

Esta palabra "semejante" encierra todo un mundo de unión, de intimidad, de similitud de ideas, de gustos, de actitudes, y en particular de una prueba leal de comprenderse a todo precio. Lo que por lo general falta en la familia cristiana, es propiamente este último rasgo.

Esposos y esposas no se comprenden y no hacen ningún esfuerzo en ese sentido. Padre e hijos no se comprenden, hermanos y hermanas no se comprenden. Atraviesan *apartados* períodos de sufrimientos, de angustia, de incertidumbre, sin decirse, por el temor de no ser "comprendidos". Hay un grande y profundo malentendido entre ellos, porque no creen en el dulce asilo, que el corazón de cada miembro de la familia debería ser para los demás.

Pero un medio para cortar ese malentendido lo habría; esto es, amar más y no temer decirlo y demostrarlo.

¿Quién no aceptaría un corazón lleno de afcción, listo a simpatizar? ¿Y quién rehusaría confiarse y pedir ayuda y socorro al que es conocido por su amor inagotable?

Esto puede ocurrir en toda familia de elevado valor moral. Pero cuando los lazos familiares se han vuelto sagrados por la introducción del elemento religioso, entonces se podría realizar un ideal que fuera

el más hermoso testimonio del maravilloso poder del Espíritu de Cristo.

Los cónyuges cristianos ante todo, ya lo hemos dicho, no deben casarse sin amor. Uno de los grandes argumentos de los partidarios de la unión libre lo constituye el hecho de que muchas de esas uniones son muy morales, cuando al contrario varios matrimonios legales son inmorales.

Estamos de acuerdo en que el casamiento sin amor es inmoral. Es un crimen en contra de sí mismo, en contra de la maternidad, en contra de toda la familia.

Pero para cristianos verdaderos el casamiento sin amor no parece posible, porque las consideraciones de interés material no deben dar su peso. Si lo dan, se habrá dado cabida al elemento corruptor y las consecuencias serán **espantosas**. Pues, ¿cómo podría resistir la fidelidad de los cónyuges al atractivo de la carne, y sin felicidad, cómo podría existir el casamiento?

Y por infidelidad no debemos tan sólo pensar en la que es "de hecho", pero asimismo en la que arrastra el solo pensamiento y que equivale, como dice el Cristo, a un acto culpable.

Es entonces indispensable a los jóvenes que miran el casamiento, reflexionen muy seriamente sobre la profundidad y la estabilidad de sus sentimientos recíprocos.

Sepan también que no se trata de una simple atracción física, a veces violenta e irresistible, que hasta puede terminar con la repugnancia y la indiferencia, sino de un profundo **acuerdo** de caracteres y de almas.

Y eso no solamente para las contingencias terrestres y pasajeras (lo que ya es muy importante) sino asimismo para las cosas espirituales y eternas.

Habrán también otros escollos para la navecilla conyugal, pero si ella ha tomado a bordo el Cristo como piloto, está segura de cruzar sin naufragio las tempestades de la vida y de llegar sana y salva a la otra orilla.

(De "La Bonne Revue").

(Del "Expositor Cristiano", 23 de marzo de 1937).

Viajando y Meditando

Una visita a Colonia Valdense del Uruguay

El 2 de febrero dejé la capital de la Argentina, a bordo del vapor Viena, rumbo a la pequeña ciudad de Colonia, al otro lado del Río de la Plata. Fueron tres horas de travesía, sobre agua tranquila. La mañana estaba serena.

Después nos deslizamos suavemente por una carretera de horwígón, larga y recta, como nunca hubiese visto. El ómnibus era grande, tenía capacidad para 40 pasajeros. No sentimos los 60 kilómetros de carretera que recorrimos. Llegamos al sitio "Brisas del Plata". Allí bajamos. Me esperaban los Revs. Emmanuel Galland, de la Iglesia Valdense,

y Abel Jourdan, descendiente de los valdenses, pero Pastor metodista. En poco tiempo estuvimos instalados en el hogar del Rev. Galland, Profesor de la Facultad E. de Teología de Buenos Aires, y Pastor de la Iglesia Evangélica de habla francesa en dicha ciudad. En Colonia Valdense pasan los meses de verano. Su esposa es hermana de la enfermera cristiana, misionera de la India y fallecida en la flor de la edad, Renée de Benoit. Pretendía quedar allí solamente aquel día, pero el Rev. Galland insistió en que quedara más tiempo. Acedí.

Fueron dos días de paz bucólica. La Colonia Valdense surgió allí hace más de ochenta años. Es uno de los sitios más interesantes del Uruguay, allí entre la poesía agreste, y la fe simple, trae a la memoria los tiempos idos. Me recordaron los hermosos cuadros de Millet, especialmente el "Ave María" en el campo, cuando los campesinos bajaban la cabeza orando, junto a los últimos rayos dorados del sol. Recordé la ciudad con sus nerviosidades, sus tragedias, el vaivén incesante. Entonces sentí el deseo de quedarme allí, junto a la paz bucólica y la fe simple, de los descendientes de los Héroes del Israel de los Alpes. Porque la vida de la ciudad causa, decepciona y extenua. Tuve deseos de que todos los habitantes de la tierra tuvieran un pedazo de suelo, una casita entre flores, felicidad, alegría y un cántico de alabanza a Dios en la tarde que muere...

Visité al pueblo de "La Paz", donde los inmigrantes valdenses construyeron sus primeras casas y levantaron su primer Templo. Estuve en el cementerio; ví las sepulturas de los "pionners" y medité sobre las tumbas de los Pastores Morel y Armand Ugón. Visité el "Hogar de Ancianos", amplio y confortable edificio para los ancianos; buenas salas, dormitorios apropiados, comidas naturales y buenas, grandes jardines y huertas, silencio y paz, sereno esperar de la muerte después de una larga vida de luchas... Fué edificado ese hogar con fe y oración. Allí encontré una señora metodista, que fuera miembro de una de las iglesias de Río Grande del Sur. ¡Cuánto se alegró! Al salir me regaló ricos duraznos. Soñé ver hogares como aquéllos, en todas partes, donde tantos ancianos abandonados en la vida, podrían cerrar serenamente sus ojos en el anochecer de la existencia. Y en verdad, nuestra Iglesia del Brasil debe también pensar en proveer hogares para nuestros ancianos, casitas blancas para nuestros jubilados... ¡Hay tanto que hacer!

A orillas del Río de la Plata conocí al Pastor Ernesto Tron y su esposa. Estaban en un campamento por una semana. Tenían bajo su responsabilidad varias decenas de niñas, que en contacto con aire puro, agua fresca y sol, pasaban días alegres, al mismo tiempo que se empapaban en la fe del evangelio, para una vida más pura y más bella en el mundo. Alrededor del fuego, en la noche estrellada y fresca, aquel grupo pasaba por la misma experiencia que los cristianos de las tierras del Brasil. Y después del culto se retiraron a sus carpas... alegres, cantando himnos al Señor.

En la noche siguiente estuve en la Iglesia Valdense del Centro, es un gran templo de líneas austeras y simples. Hablé a un buen número de valdenses sobre el Brasil y la necesidad de unión entre las iglesias cristianas del mundo. Las manos endurecidas por el trabajo apretaban con emoción a las del "Pastor del Brasil". En la lengua castellana se les notaba el acento francés o italiano. Mas uno era el Espíritu, — la visión de lo que será en el Reino de Dios, — gente de todas las razas, pueblos y lenguas, pero una sola fe, un solo rebaño y un solo pastor.

S. U. Barbieri.

(Traducido del portugués por Wilfredo Artús).

Nota. — El Profesor S. U. Barbieri es oriundo de Italia y vino a edad tierna, con sus padres, al sud del Brasil. Siendo joven de 18 ó 19 años tuvo contacto con la Iglesia Metodista en esa república, llegando a ser primeramente amigo y simpatizante de la Causa Evangélica; pero luego convirtiéndose en miembro y obrero de la Iglesia Evangélica. Actualmente el Profesor Barbieri es Rector de la Facultad de Teología de la Iglesia Metodista del Sur del Brasil, con residencia en Porto Alegre. Su visita al campamento de niñas en Playa Bonjour, (Colonia Valdense), y su testimonio dado de una manera vívida en esa ocasión, dejó una profunda impresión en el corazón de sus oyentes. Antes de despedirse de Colonia Valdense se hizo miembro de la Sociedad S. A. de Historia Valdense.

Rincón de Las Hermanas

De la Comisión Directiva (Federación Femenina). — Representantes de esta Comisión proyectan visitar las Ligas de Ombúes de Lavalle y de Miguelete, entre los días 17 al 21 del corriente mes de mayo. La Comisión está organizando un programa de visitas a todas las entidades femeninas del Uruguay; las fechas serán comunicadas oportunamente, y con anticipación. Desde ya la Comisión Directiva se pone a la entera disposición de todas las sociedades femeninas para ayudar y aconsejar en todo lo que sea posible, sea por medio de visitas, sea por correspondencia.

Liga del Hogar, Tarariras. — El jueves 6 de mayo se realizó la sesión mensual de esta entidad femenina con una numerosa asistencia de socias. En esa ocasión se resolvió organizar una "cena" para las socias, a la cual se invitarán también a los esposos de ellas; dicha cena tendrá lugar el sábado 29 de mayo por la noche. La Comisión de Visitas, nombrada por la Liga, cumple con dedicación y entusiasmo su cometido, visitando familias de la Congregación. Ha sido votada la suma de \$ 15.00 como donación especial de la Liga al Esfuerzo de Abnegación.

La oración es la respiración del alma, la Palabra de Dios es su alimento.

Ecos Valdenses

URUGUAY

COLONIA VALDENSE. — Ensayo de canto. — Se ha fijado la noche del viernes de cada semana para ensayos de canto; este año se piensa participar en la fiesta de canto a efectuarse próximamente en Montevideo. Los amigos del canto coral están cordialmente invitados a asistir con regularidad a estos ejercicios musicales.

Visita del Pastor señor Juan Tron. — Hemos tenido el privilegio de recibir la visita del Pastor Sr. Juan Tron, activo e inteligente obrero de la parroquia de San Salvador. Celebró en ésta tres cultos realizados en los días 27, 28 y 29 de abril con una asistencia excelente. Los mensajes dedicados a una mayor comprensión de lo que ha de ser un esfuerzo de abnegación fueron de gran eficacia.

Culto de bautismos mensual. — El culto para los bautismos se efectuará, en lo sucesivo, el último jueves a las 15 horas.

Reunión juvenil. — El 6 de mayo efectuóse en "Sauce" una hermosa reunión de la juventud de esa zona; el objeto era un cambio de ideas acerca de la oportunidad de crear allí una Unión Cristiana. Próximamente se realizará otra reunión similar para decidir en definitiva, la organización de una Unión Cristiana.

Enfermos. — Siguen delicados de salud los miembros de nuestra Iglesia: Sras. Virginia B. de Jourdan y Elisabeth G. de Bertinat y Sres. Luis E. Malán y Eliseo Courdin.

Escuelas Dominicales. — En reemplazo del Sr. Enrique Beux, fué nombrado Director de la Escuela "Cufre" el señor Ernesto Geymonat.

Nombróse de nuevo al señor Humberto Allío para la Dirección de la Escuela de "Sauce".

De igual modo continúa actuando como Directora de la Escuela de "Bonjour" la señora Margarita P. de Armand Ugón.

Nos permitimos recordar a todo el numerosísimo grupo de maestros y maestras — que con tanta dedicación trabajan para nuestra niñez en las ocho escuelas dominicales de ésta — la reunión del primer lunes de cada mes bajo la dirección del Pastor; en estas reuniones se estudian temas de gran interés para los obreros de las Escuelas Dominicales.

Catecismo. — Con toda normalidad funcionan las tres clases en los días siguientes: I año: jueves; II año: martes; III año: sábado a las 14 horas, con muy buena asistencia.

Funciona asimismo una clase para catecúmenos en la noche del lunes destinada a alumnos que por razones de fuerza mayor no pueden asistir a las clases diurnas.

Admisión de miembros de Iglesia. — Esta se efectuará en un domingo del próximo mes de junio.

Cultos. — Actualmente para los cultos dominicales se sigue el horario indicado a continuación: en Centro: a las 10 horas, y en La Paz a las 20.

En la tarde del domingo: 1.º: Cufre; 2.º: Rosario; 3.º: Negrú; 4.º: Rosario, y 5.º: Polonia.

Hogar para Ancianos. — La nueva Comisión Directiva nombrada por la última Conferencia quedó constituida en la siguiente forma:

Ernesto Tron, presidente; Lucía A. Ugón de Gardiol, secretaria; Augusto Ravel, tesorero; Emita Gilles, Fanny Félix de Malán, Emmanuel Galland y José Gonnet y Riera, vocales.

El señor Emmanuel Galland fué nombrado representante de la Comisión Directiva en la Argentina.

Entre las decisiones tomadas por la nueva Comisión Directiva apuntamos la siguiente que es de interés público:

Formar una Cooperativa para el sostén del Hogar para Ancianos. A tal fin se nombraron distintas personas que se ocuparán en conseguir las cuotas anuales y obtener el mayor número posible de suscriptores. Se resolvió suprimir, por este año, la Kermesse acostumbrada y realizar dos "tó-lunchs" el 15 de junio, día en que se abrió el Hogar, y a mediados de octubre, en la fecha en que se celebraba la Kermesse anual. La Comisión cuenta con la colaboración de todo el público.

NUEVA VALDENSE. — Visitas. — Estuvieron entre nosotros el Colportor Diego Nimmo y los señores Emilio Gonnet y Emilio F. Planchon.

—Se ausentaron por unos días de ésta los señores Pedro Baridón y Cirilo Saunders. Motivo de su ausencia fué el precario estado de salud del señor Pedro Baridón, de Cosmopolita.

Ensayo de Velada. — Siguen semanalmente los ensayos del drama: "Don Gregorio el Capataz" que la Unión Cosmopolita de ésta proyecta llevar a escena a fines de mayo.

Asamblea de Iglesia. — El domingo 18 de abril ppdo. se realizó una Asamblea de Iglesia en la que se nombró al señor Juan Pedro Rostán, como Diácono. El Consistorio local queda constituido por cinco miembros, a los que les deseamos una actuación siempre eficaz en pro de nuestra joven congregación.

Cinta "Los Valdenses". — El sábado 17 de abril ppdo., el Presidente de la Sociedad de H. Valdense acompañó con ricos detalles, la proyección de la cinta "Los Valdenses", que interesó muchísimo a los concurrentes. Lamentamos que el mal estado de los caminos no haya permitido congregarse un público más numeroso.

Enfermos. — Sigue delicada de salud la señora Margarita R. de Franchini.

Escuela Particular. — Con el principio de abril ppdo. volvió a hacerse cargo de la Escuela Particular de nuestra Colonia la valiente señorita Blanca Mondou. Al darle la bien-

venida, le deseamos muchas bendiciones y satisfacción en su obra, que desde ya sabemos muy eficaz.

OMBÚES DE LAVALLE. — *Día de la Madre.* — El primer domingo del corriente mayo, se celebró en el Templo de Ombúes, el Día de la Madre. Los niños de esta escuela dominical, presentaron un breve pero bien preparado programa. Como de costumbre se sirvió chocolate a las madres presentes, y se atendió un buffet a beneficio de la Escuela organizadora.

Enfermos. — Se halla atacada de ezeemas en las manos la señora Alina Davyt de Baridón. Los demás enfermos de que informamos en el número anterior siguen bien. Nos visita la tos convulsa.

—Sufrió un grave accidente automovilístico el hermano J. Santiago Rostagnol, de Sarandí. Se asiste en el Hospital de Colonia.

Consistorio. — Entre las resoluciones tomadas por el Consistorio en su última sesión, (mayo 5), figuran las siguientes: 1. — Enterarse del resultado neto de la Fiesta de la Cosecha que es de \$ 175.89. 2. — Nombrar Directora de la Escuela D. de Sarandí, a la señora Luisa Geymonat de Geymonat. 3. — Proceder a la refacción del alambrado que circunda el terreno ocupado por el Templo y casa pastoral, y a la pintura del techo del Templo y casa pastoral. 4. — Activar personalmente el aumento en el alquiler de la Escuela pública. 5. — Solicitar nuevas contribuciones para los gastos de locomoción pastoral. 6. — Enterarse con placer de la iniciativa de la Liga del Hogar local, de proveer de motor y bomba para el agua en la casa pastoral, y, de ser posible, luz eléctrica para la misma y el Templo. Se enciende al Presidente informarse al respecto, quedando para la Liga la resolución final de la compra del equipo necesario.

COLONIA MIGUELETE. — A pedido del señor Director de MENSAJERO VALDENSE, el que suscribe se hará cargo de las noticias de esta Congregación. Ruego, por consiguiente, a los miembros de la misma facilitarle la tarea transmitiéndole las noticias que por circunstancias especiales no pudiesen llegar a su conocimiento. — *Carlos Negrín, Pastor.*

Bodas de Plata. — Rodeados de unos cincuenta o más de sus parientes, los esposos Juan Daniel Artús-Alicia Janavel celebraron sus primeros 25 años de vida de hogar. Esto se realizó el día 4 del corriente y consistió en un culto de agradecimiento presidido por el Pastor, seguido de un abundante chocolate... con todo lo que habitualmente le acompaña. Faltaban solamente cuatro hermanos Janavel, y dos Artús, debido sin duda a la distancia y a la enfermedad. Pero estaba presente el hijo Wilfredo, estudiante en Teología, quien vino expresamente de Buenos Aires para tomar parte en tan grato acontecimiento familiar; él mismo clausuró el culto con una oración. También dirigió algunas palabras de exhortación el homenajeado, deseando a sus familiares que hallen también en Cristo su verdadera felicidad.

Aumentos. — Un varoncito alegre desde el 2 del corriente, el hogar de Aldo Artús-Ilda Avduín. También, desde hace algún tiempo, el primogénito ha llegado al hogar de Omar Gomet-Emma Barolín, de Santa Emilia.

Progresos. — Hace algunos meses la localidad goza de los beneficios de un médico establecido en el "centro", el Dr. Horacio Sñora; y desde hace poco, también el de una Farmacia a cuyo frente está un joven valdense.

Se está procediendo al embalastado de la calle que cruza el incipiente pueblito. La Unión Cristiana local está instalando canchas deportivas en el terreno al lado del Templo. Tenemos entendido que la Sociedad de Fomento y el Club A. Independiente en breve tendrán sus respectivas sedes.

Enfermos. — En abril estuvo gravemente enfermo el hermano Teófilo Travers, de Cardona. Actualmente se halla restablecido.

—Estuvo recientemente en Montevideo para someterse a una ligera intervención quirúrgica, el Secretario del Consistorio, Sr. David Roland; ya está de regreso.

Corresponsal.

COLONIA COSMOPOLITA. — (*Retrasada*). — La Fiesta de Gratitud, proyectada para el 15 de abril, no se llevó a cabo el día indicado; por haber sido muy incierto el tiempo la tarde anterior, cuando hubiera debido hacerse la "carneada", se decidió postergar la fiesta para el sábado. La lluvia, que todos deseaban, fué muy poca, pero apagó el polvo, y el día de la fiesta resultó espléndido.

Notamos al culto una asistencia mejor que la de otros años, aunque los bancos del lado de los hombres estaban poco menos que desiertos. ¿Habrá más gratitud en los corazones femeninos que en los de los varones?...

La fiesta se desarrolló muy bien, y el resultado — sin ser muy grande — es superior a lo que se esperaba.

¡Alma mía, bendice al Señor, y no olvides ninguno de sus beneficios!

Agradecemos cordialmente a todas las personas que, con sus donaciones o su ayuda personal han concurrido al buen éxito de nuestra fiesta.

El Consistorio, en su sesión del 21 de abril, fué honrado con la visita del Presidente de la Comisión Ejecutiva, con quien tuvo un largo cambio de ideas respecto a asuntos financieros y al modo de proveer a la dirección espiritual de esta iglesia cuando se retire el Pastor actual. Agradecemos al señor Ernesto Tron su buena actuación.

Bx.

TARARIRAS Y ANEXOS. — *Visita del Pastor Juan Tron.* — Pudo realizarse el programa que se había proyectado para la visita de este estimado obrero del Señor en los distintos puntos de la parroquia. En cada uno de los tres grupos, Riachuelo-San Pedro-Tarariras, se efectuó una sesión con los miembros del Consistorio por la tarde; y por la noche un culto público. El culto en la ciudad de Colo-

nia se celebró el martes 4 de mayo, por la mañana. En cada ocasión hubo buena asistencia, y los mensajes fervientes e inspirados del Pastor Tron dejaron una gratísima impresión. Las explicaciones ofrecidas al terminar cada culto sobre la razón de ser de la "Semana de Abnegación", como también sobre su importancia y significado, fueron muy apreciadas, y sin duda darán buenos resultados en el esfuerzo que durante esa semana se realiza. Vaya al Pastor Tron una expresión sincera de aprecio y agradecimiento por su visita y la labor realizada en esos días.

RIACHUELO. — El lunes 3 de mayo se efectuó, por la tarde, un culto familiar en Reducto (Colonia), en el hogar de los esposos Emilio Davyt-María Tourn. Fué presentado al bautismo cristiano en ese acto la hijita, Myrta Elvira, de los esposos Davyt-Guigou.

Enfermos. — Se halla enfermo de gravedad el anciano hermano, Sr. Pedro Rieca, de Estanzuela. Pasó una temporada en un sanatorio de Montevideo, pero últimamente regresó al hogar de su hija Elisa, señora de Gomet, en donde se le rodea con el afecto y los solícitos cuidados de los suyos.

—La anciana "madre" del grupo de Estanzuela, Sra. A. María Godín Viuda Buffa, de 85 años, se halla atacada de reumatismo en los brazos. Sabe, sin embargo, mantener su espíritu "joven" y fuerte.

—El hermano Santiago Florín sufrió un atraso en su salud, lo cual le obligó a guardar cama por unos días. Se halla algo mejor aunque físicamente débil.

—Muy mejorado está el hijito de los esposos Víctor Avondet-Guigou, de Estanzuela.

—Nuestro anciano hermano, Daniel Negrín, no se encuentra muy bien de salud.

SAN PEDRO. — El joven Carlos Rivoir, quien sufriera un accidente de cierta gravedad, se halla mejorando; nos regocijamos en saber la buena noticia.

—Estuvo de visita en ésta el Sr. J. Pedro Artús, de Jacinto Arauz (Argentina), pasando una temporada en el hogar de su hermano, Sr. David Artús.

TARARIRAS. — La Unión Cristiana está programando actualmente una serie de reuniones nocturnas en ciertos hogares del grupo. El primero se efectuó en el hogar de los esposos Juan Santiago Charbonnier y señora; nuestro querido hermano se encuentra imposibilitado para asistir a los cultos públicos por razones de su delicada salud, por lo cual apreció mucho el culto efectuado en su hogar. ¡Bendiga el Señor al enfermo, y su hogar!

Enfermos. — Sigue en estado grave la hija Esther, de los esposos David Davyt-Paulina Charbonnier.

—Es delicada la salud de nuestra hermana María Geymonat de Brozia.

—La anciana hermana Catalina G. de Rostán no se encuentra muy bien, hallándose atacada de reumatismo.

—El hijito de los esposos Pedro Rostagnol-Orfelía Salomón sufrió un atraso en su salud, siendo necesaria la asistencia médica.

La Sra. María Cecilia B. de Perraehón

sufrió una infección de cierta gravedad en una mano; felizmente se halla ya algo mejor.

COLONIA. — *Enfermos.* — Se halla en ésta, en casa de sus padres, la Sra. Ana Guignon de Pilón, por razones de salud. Su estado es delicado.

—La Sra. Susana Charbonnier de Bertinat tuvo que bajar a Montevideo por razones de salud, siéndole necesaria una delicada intervención quirúrgica. Formulamos votos para el éxito de la operación, con la ayuda del Señor.

BARRIO IGLESIAS (COLONIA). — El 10 del corriente mes se empezaron las clases de costura con la asistencia de 46 niñas, que trabajan con entusiasmo. La Srta. Laura Bonnou, Sra. Dávila y una de las niñas mayores, Luján Cabrera, ayudan en la tarea de enseñar a las niñas con su acostumbrada buena voluntad.

Agradecemos a la Sra. María P. de Florín su generosa donación de materiales para la costura, Srtas. de Bertán (Farmacia Colonia), lana y agujas de tejer; Sra. S. Pons de Gomet (San Pedro) lana, Don Enrique Díaz \$ 1.00; Liga F. de San Pedro \$ 3.00; Liga del Hogar de Estanzuela \$ 3.00. ¡Muehísimas gracias a todos!

María Nimmo.

ARGENTINA

COLONIA IRIS. — *Enfermos.* — Se trasladó a Bahía Blanca para someterse a intervención quirúrgica la señora María Esther Pontet de Jensen; la acompañamos con nuestros mejores votos.

—El señor Juan A. Dalmás, Diácono del grupo de Villa Iris tuvo que guardar cama unos cuantos días; su estado de salud es ahora satisfactorio, por lo que damos gracias a Dios.

—Estuvo enfermo durante unos días el joven Edgardo Tourn de Villa Iris; hállase casi restablecido.

—Se trasladó a Bahía Blanca para someterse a revisión médica el joven Oscar Gomet, de Rondeau.

—Regresó de Bahía Blanca, muy mejorado de la grave herida que le había constreñido a internarse en el Hospital de esa ciudad, el señor Bernardo Durand.

—Los niños Oscar y Carlos Vigna tuvieron que guardar cama unos días; hacemos fervientes votos para su restablecimiento.

—Levemente mejorado hállase el señor David E. Long.

—En vías de convalecencia, la señora Delia A. Bertín de Bertín.

—La joven esposa del hermano Hugo Talmón, cuyo estado de salud era ya satisfacto-

rio, sufrió una recaída, por lo que tuvo que ser nuevamente internada en un Sanatorio de Bahía Blanca; acompañamos a ella y a su esposo con nuestra simpatía cristiana.

—Hállase delicada la hijita de los esposos Taimón-Bertín de Villa Alba; hacemos votos para su pronto restablecimiento.

Viajeros. — La señora Lina B. de Malán y su hija, señorita Lués, salieron para Rigby, (Provincia de Santa Fe), con el fin de visitar a algunos parientes allí establecidos; para la misma localidad salieron el señor Mauricio Borel, su señora esposa y la hija señorita María Berta. Deseámosles un feliz viaje.

—Salió para el Uruguay la señora Paulina R. de Viera.

—De pasó entre nosotros, visitando a sus familiares establecidos en Villa Iris, el señor Carlos A. Dalmás, de Tarariras.

—Llegó de Buenos Aires el señor Paul Penzotti, agente de la Sociedad Bíblica Americana. Al desearle una feliz estada entre nosotros invocamos la bendición de Dios sobre los actos que han de celebrarse en ocasión de su visita a esta congregación.

Acto simpático. — Fué organizado por la Escuela Dominical de Villa Alba para agradecer al señor Teófilo Vigna por su actuación destacada y laboriosa al frente de esa Escuela Dominical durante seis años.

Ofreció la demostración con acertadas palabras la actual Directora señorita Nélide Talmón, ofreciendo luego al homenajado un hermoso ejemplar de la Biblia, en nombre de los alumnos y ex-alumnos, la niña Elsa Pontet. El Pastor agregó sencillas palabras y el señor T. Vigna contestó visiblemente conmovido, agradeciendo la simpática demostración exhortando a los niños a ser buenos alumnos de la Escuela Dominical y mejores discípulos del Maestro.

Un buen pocillo de té y abundantes masifas clausuraron el acto.

Lluvia. — Fué sumamente benéfica la lluvia tan esperada y necesaria que cayó en los primeros días del mes — un total aproximado de 55.60 mm. — Las faenas agrícolas se están realizando en forma excelente y las perspectivas del año agrícola han mejorado sensiblemente. ¡Sean dadas gracias a Dios por un tan grande beneficio!

s. l.

Bautismos

Colonia Miguelete. — (Desde el 1.º de enero). — Eva Renée Bonjour, de Timoteo y Paula R. Silva; Dabel Danilo Bertinat, de Carlos Enrique y Berta C. Jourdan; Ana Doris Lautaret, de Emilio y María Esther Bertinat; Juan José Alberto Willebald, Olga Brenda Willebald y Nancy Ruth Willebald, hijos de Juan y de Olga Albertina Halter; Milka Ludivina Guerra, de Diego Guerra y Adela Mondón (bautizada en Ombúes); Etelvina Evelia Florín, de Juan y Emma Pastre; Olga Arduín, de Timoteo y Constancia C. Bastie; Nelly María Félix, de Carlos Eduardo

Sociedad Bíblica Americana

DEPOSITO CENTRAL: CORRIENTES 728
BUENOS AIRES

Esta Sociedad ha cumplido 117 años de vida activa y fructífera, pues durante este lapso de tiempo, ha puesto en circulación la respetable cantidad de 246.046,560 ejemplares de Biblias, Testamentos y Evangelios en centenares de idiomas y dialectos.

Actualmente se publica la Biblia o parte de ella, en 936 idiomas y dialectos.

Solicite nuestro catálogo

Agencia en Montevideo:

Calle CONSTITUYENTE 1460

Agencia en Nueva Helvecia:

Casa de SANTIAGO SCHNEITER

PABLO PENZOTTI

Secretario General.

LIBROS RECIENTES QUE TODOS DEBEN LEER

CARTONE RUSTICA

LA CRUZ

Un Hecho, Un Misterio, Una Fé
Por Suzanne de Dietrich . . . \$ 0.30

JESUS EN EL HOGAR . . . « 0.20

Por Agustina V. de Canclini

MARTIRES DE LA REFORMA EN ITALIA

Por Juan C. Varetto . . . » 0.80

RIOS DE AGUA VIVA

Estudios acerca de los bienes
que el creyente posee en Cristo
Por Ruth Paxson . . . » 0.40

LA RELIGION AL ALCANCE DEL PUEBLO

(Réplica a la obra de Ibarreta
"La Religión al alcance de todos")

Por S. Vila . . . \$ 1.30 » 0.75

NUESTRA BIBLIA

(La historia de cómo hemos obtenido
la Biblia en castellano)

Por A. Clifford . . . » 0.90

CRISTO Y EL COMUNISMO

Por E. Stanley Jones . . .
Traducido del inglés por Carlos
T. Gattinoni . . . » 1.50

EL PROTESTANTISMO

Por A. N. Bertrand . . .
Traducido del francés por Carlos
T. Gattinoni . . . » 1.20

Pedidos a DIEGO E. NIMMO, (Colonia). Franqueo por cuenta del comprador. Tiene muchos otros libros, textos, tarjetas, etc. en existencia y tratará de conseguir cualquier obra pedida.

Escritanía Pública en Ombúes de Lavalle

DE LOS ESCRIBANOS

ESTEBAN ROSTAGNOL BEIN

Y

EDUARDO BONJOUR

Se atiende todos los martes y Jueves

¿Queréis alcanzar el dominio total de vosotros mismos? Daos primeramente un verdadero dueño: El dominio que tendréis sobre vosotros mismos aumentará con el dominio que dejaréis tomar al Señor.

NO HAY PEOR SORDO...

pero Vd. no ha de hacer oídos de mercader cuando algún amigo le ha informado donde siempre ha hecho sus mejores compras, a precios mas bajos : : : :

Los Grandes Almacenes y Tienda "LA PALMA" le ofrecen a Vd. esas ventajas

¿Quiere cerciorarse si es que aún no lo ha hecho? Visite la casa

GRANDES ALMACENES Y TIENDA

"LA PALMA"

A. CARLOS DALMAS
DONDE EL PESO VALE MAS

TARARIRAS

y María M. Pontet; Nydia Ethel A. Pilón, de Enrique y Anita Josefina Rostagnol; Nelly Fanny A. Ugón, de David y Lydia Félix; Wesley Rony Bastié, de Hipólito y Margarita Agustina Pontet; Lelio Lautaret, de Alfredo y Elena Roland; Freddy Gomet, de Ricardo y Blanca Griot; Elbia Artús, de Diva Artús.

Colonia Cosmopolita. — Luis Alberto Cabrera, de Horacio y Albertina Fanny Travers, nacido en Costa del Colla el 25 de Noviembre de 1936, bautizado el 10 de abril de 1937.

Odelia Mirta Lausarot, de Francisco José y Juana María Felipa Giachero, nacida en Costa del Minuano el 25 de octubre de 1936, bautizada el 11 de abril de 1937.

Guido Atilio Rivoir, de Enrique y Adelina Brioso, nacido en Costa del Sauec el 7 de octubre de 1936, bautizado el 18 de abril de 1937.

Conceda el Dios de amor a estos niños de crecer en sabiduría y en gracia al mismo tiempo que crecen en edad!

Colonia Valdense. — Se administró el bautismo a los siguientes niños: Oscar Leonardo, de Feliciano Leonardo González y Margarita Jourdan; Shirley Magdalena, de Juan Bartolomé Malán y Clara Elena Gardiol; Bruno, de Ernesto Enrique Peyronel y María Luisa Caffarel; Gilda Myriam, de Héctor Roland y Elena Dietrich; Ceina Olga, de Juan Pablo Gardiol y Paulina Margarita Mourglia; Amadeo Eduardo, de Juan Pablo Gardiol y Paulina Margarita Mourglia; Normán Andrés, de José Chandra y Ana Peyrot; Hugo Luis, de Luis López y

¿Quién da la felicidad? ¿Serán algunos lugares, algunos hombres o algunas formas del culto? ¡Oh, no!, es el Eterno, cuando eleva sobre nosotros la luz de su rostro.

Olga A. Geymonat; Roberto Mario, de Hércules Fernando Curolla y María Elena Geymonat; Oscar Enrique, de Ramón Benito Moreira y Adela Fostel; Honorio, de Juan Daniel Prochet y Alina Bertinat; Delly Helen de, Juan David Geymonat y Dina María Roland y María Casilda, de Francisco Modesto Fernández y María Emilia Dovat.

Dios guarde y bendiga a estos pequeñuelos.

Enlaces

Colonia Miguelete. — Schaffner-Rochón. — El día 8 de abril, en el Templo local, fué bendecido el enlace de la señorita Mariana Rochón con el señor Samuel Schaffner, de Tarariras. Al nuevo hogar, que se establece en Tarariras, deseamos muchas bendiciones.

Durand-Pontet. — El 17 del mismo mes, eran los jóvenes Alejandro Durand-Adela Pontet los que pedían la bendición divina sobre su nuevo hogar. Estos se establecen en Colonia Miguelete, campos de la sucesión Félix. ¡Que sean muy felices!

Colonia Cosmopolita. — El día 15 de abril fué bendecido, en el Templo de Colonia Cosmopolita, el enlace de Carlos Aurelio Oudri con Hilda Benigna Domenech. Los jóvenes esposos se establecen en Rincón del Sauec. Deseámosles muchos años de feliz vida matrimonial.

Colonia Cosmopolita. — En el Templo de Colonia Cosmopolita fué bendecido, el día 8 de mayo, el enlace del joven Rodolfo Charbonnier, residente en Artilleros, con la señorita María Julia Dovat, de Cosmopolita. Deseamos a los jóvenes esposos una larga serie de años felices.

Colonia Valdense. — Contrajeron enlace el joven Abel Robert con la señorita Alicia

PROFESIONALES

D^{ra}. MARIA ARMAND UGON. — Médico Cirujano. — Enfermedades de señoras y niños Río Branco, 1540. Montevideo.

D^r. VICTOR ARMAND UGON. — Cirugía exclusivamente. — Soriano, 1196. Montevideo.

D^r. EMILIO E. ANDREON. — Enfermedades del aparato digestivo. — Cirugía general. Río Branco 1192. Montevideo.

D^r. HORACIO CARNELLI. — Médico Cirujano Partero. Enfermedades nerviosas y mentales. — Ombúes de Lavalle.

D^r. HORACIO SOÑORA — Medicina General y Niños — Joaquín Suárez (Dp. Colonia).

D^r. ORESTES BOUNOUS. — Médico Cirujano. Rayos X - Diatermia - Electricidad Médica. — Rosario (Colonia, R. O.).

D^r. EDUARDO ETTLIN. — Dentista. — Colonia Valdense.

EDUARDO F. VAZQUEZ LEDESMA. — Asuntos judiciales, administrativos, comisiones y cobranzas. — Joaquín Suárez, Dpto. Colonia. Teléfono N.º 33.

ERNESTO ROLAND. — Escribano. — Paysandú 1840 bis. — Oficina: 25 de Mayo 523, 6.º piso. Montevideo. — Atiende los sábados de tarde en Colonia Valdense.

GERMAN GREISING. — Cirujano dentista. — Atiende todos los días hábiles. — Joaquín Suárez, Est. Tarariras.

Dr. FELIPE BARRABINO

MEDICO CIRUJANO PARTERO

Estación Tarariras

(Colonia R. O.)

¡¡RECUERDE!!

QUE LA

CASA BERTIN HNOS.

RIACHUELO

TEL. N.º 177

Es la mas surtida y la que vende más barato. — Da facilidades a sus clientes y compra todo lo que usted produce

SI NECESITA UN CHARRET

bien construído y con arrees, lo encontrará en esta casa a precio muy conveniente

"MENSAJERO VALDENSE"

necesita la ayuda de sus lectores para poder aumentar su circulación. Ayúdenos usted, consiguiendo un nuevo suscriptor.

VENDO

una tracción de campo de 200 hectáreas aproximadamente, especial para lechería y agricultura, con poblaciones, varios potreros, aguadas permanentes, próxima a esta localidad, con facilidades.

Tratar con **Eduardo S. Vázquez-Tarariras**

Isabel Peyrot el 6 de marzo; don Germán Eduardo Malán con la señorita Delia Negrín el 20 de marzo; don José Manuel Schaffner con la señorita Margarita Adela Dalmás el 20 de marzo; don Américo David Grill con la señora Juanita Mourglia el 24 de abril; don Daniel Celestino Andrés Davyt con la señorita Dora Margarita Goumet el 8 de mayo. Quiera Dios ser el huésped invisible de todos estos nuevos hogares.

Tarariras. — El sábado, 1.º de mayo, se realizó el enlace del señor Ernesto Gardiol con la señorita Rita A. Oehandorena. La ceremonia religiosa se llevó a cabo en el hogar de la gentil contrayente, distrito Paso Antolín, San Juan.

Ofrecemos a los esposos nuestros mejores augurios, y les deseamos felicidad y bendición.

San Salvador. — En el Templo de Concordia, el día 15 de abril ppdo., fué bendecido el enlace de los esposos Roberto Tucat-Rosalía Negrín. Al acto solemne dieron el aporte de una nota muy simpática los niños de la Escuela Dominical, poniendo de manifiesto su gratitud hacia la esposa que por varios años fué apreciada instructora.

—En el templo de Dolores, fué consagrado el enlace de los esposos Arturo A. Pílon-Nilda Villalba, el día 22 de abril. El nuevo hogar se radicará en Espinillo.

—También en el Templo de Dolores, el día 23 de abril, fué invocada la bendición divina sobre los esposos Roberto Goumet-Renée Gaathier, quienes fijarán su residencia en Concordia.

Queremos subrayar la excelente impresión que han dejado estos actos celebrados en el templo. Aunque comprendamos los casos de excepción, la bendición matrimonial en la ca-

Los combates de la oración son obra de la fe, y la fe es el brazo que toma todas las gracias divinas.

sa de uno de los contrayentes presenta inconvenientes que todos reconocen.

Una vez más, invocamos la bendición del Padre Celestial sobre los hogares que se han fundado en Su Nombre.

IN MEMORIAM

“Yo soy la resurrección y la vida; el que cree en Mí, aunque esté muerto, vivirá”.

San Salvador. — ROSA IRMA ROSTAN. — Pocas semanas después del fallecimiento de su querida madre, partió a las Moradas Celestiales la catecúmena cuyo nombre encabeza estas líneas, a la edad de 16 años, el día 6 de abril ppdo.

Sobre la familia tan duramente probada en estos últimos tiempos, y de una manera especial sobre las hermanitas asiladas en el Hospital de Dolores, invocamos la protección divina.

Colonia Cosmopolita. — La niña EDITH CAROLINA COURDIN, de Emilio y Carolina Hunziker, ha sido llamada por el Padre el día 11 de abril a la edad de tres años y medio, no habiendo gozado nunca de buena salud. Fué sepultada en el cementerio de Colonia Valdense.

—El día 15 de abril acompañamos a su última morada terrestre los despojos del doctor ELISEO CHARBONNIER, fallecido en Rosario, donde lo atendían sus familiares, a la edad de 77 años. Era natural de Villar Pedice (Valles Valdenses), hijo de Santiago Charbonnier y Constanza Courdín.

—El domingo 18 confiamos a la tierra, en el cementerio de Juan L. Lacaze, el cuerpo del niño JUAN ANTONIO LAUSAROT, hijo de los esposos Emilio A. Lausarot y Cecilia E. Viglietti, de Rincón del Sauce, quien fué llevado por rápida y violenta enfermedad, a los 14 meses de vida.

A todos los que han sido afligidos por la partida de un ser querido, recordamos las

HOTEL AMERICA

de JOSE PAIUZZA

“Rendez-vous” de Valdenses



EX ZANETTO

Bdo. de IRIGOYEN 1608. — BUENOS AIRES
U. T. 23 - 6671 y 1785

Habiendo resuelto el cierre definitivo del hotel viejo calle Lima 1502, rogamos a nuestra distinguida clientela valdense y a todos los amigos en general, del Uruguay y Argentina, que pasen a la casa nueva, calle BERNARDO DE IRIGOYEN 1608, donde encontrarán, dentro de él, los mismos precios, la misma atención y mayor comodidad anunciándoles la instalación de 12 cuartos de baños modernos y la apertura del Bar, anexo al Hotel

Hnos PAIUZZA.

PEDRO BONJOUR

ADELANTA DINERO a todos los que deseen depositar trigo o lino, suministra bolsas y recibe la devolución de las sobrantes. Atiende al público todos los días, de 15 a 18 horas, con excepción de los días de domingo.

EMILIO ARMAND UGON

CONSIGNACIONES Y COMISIONES

Automático 8 6820

FRUTOS DEL PAIS Y CEREALES, BOLSAS E HILOS, MAQUINAS AGRICOLAS Y REPUESTOS, ARTICULOS DE CONSTRUCCION, POSTES, ALAMBRES, PIQUES, ETC.

Venta de cereales depositados en los Graneros Oficiales.—Compra de mercaderías por cuenta de terceros.—Tramita préstamos con hipoteca para agricultores, a 10 años de plazo e interés del 5 ½ al 6 %
Calle Rondeau 1878 - MONTEVIDEO

Casa FRIDOLIN WIRTH

RAMOS GENERALES

ES DE LAS CASAS QUE VENDEN BARATO

Especialidad en pinturas y barnices de todas clases y precios; cal para blanqueo y pinceles. Se cortan vidrios a la medida. Artículos de aluminio, hojalata y de almaeén. Consulte precios que *ganará dinero* y será bien servido.

Teléfono: 25 Hotetes Colonia Suiza

SUSCRIPCIONES:

Uruguay, \$ 2.50 o/u — Argentina, \$ 5 m/n
Estados Unidos, 1.50 dólar — Italia, liras It. 30.
Otros países, \$ 3 o/u.

MENSAJERO VALDENSE favorece a sus suscriptores, al d.a con la Administración, haciéndoles los trámites necesarios para el envío de suscripciones a periódicos de Suiza, Francia e Italia.

AVISOS, AGRADECIMIENTOS Y CLISES

Avisos anuales, \$ 2.50 por un solo centímetro lineal.
" " \$ 2.— por centímetro lineal.
" grandes, convencional, según el formato
" y agradecimientos, \$ 0.20 por centímetro lineal, cada número.

Pedidos de emplec, \$ 0.10 por centímetro lineal, cada número.
Clichés, mínimo, \$ 3.— Convencional, según el formato.

AGENTES DE "MENSAJERO VALDENSE"

URUGUAY

Colonia Valdense y La Paz: Carlos H. Malán.
Rincón del Rey: Alberto Jourdan.
Colonia Suiza: Alfredo Robert.
Cosmopolita: Enrique Beux.
Artilleros: Sucesión Julio Long.
Quintón: Emilio Gonnet.
Tarariras: David Rostagnol.
San Pedro: José Negrin.
Estanzuela-Riachuelo: David Barolin.
Colonia: Diego Nimmo.
Miguelete: Jerah Jourdan.
Om. jes, Sarandí y Conchillas: Carlos Negrin

C. Nieto y Dolores: Juan D. Rostán.
Concordia: Tomás Charbonnier.
Nueva Valdense: Carlos F. Rostan, Estación Bellaco (Río Negro).
Nin y Silva: Juan D. Planchon. Estación Piedras Coloradas (Paysandú).
Montevideo: Emilio Armand Ugon, Miguel Barreiro 3272 (Pocitos).
Rosario y Barker: Santiago Gonnet.

ARGENTINA

Buenos Aires: Benson A. Prichard, Paseo Colón 161.
Colonia Belgrano y Rigby: Juan P. Costantino, Estación Wildermuth (F. C. C. A.).

San Carlos Sud. Centro y Norte: Pedro Gardiol. San Carlos Sur (Prov. de Santa Fe).
Rosario Tala: Teófilo Rostan (Prov. de Entre Ríos).
Jacinto Aráuz: Daniel Bonjour Dalmás (F. C. S.).
Villa Alba: Teófilo Vigna.
Triángulo: Augusto Gonnet.
Villa Iris: Juan P. Malán.
Monte Nievas: Adolfo Cesan (F. C. O.).
San Gustavo: Esteban Garnier.

ITALIA

Torre Pellice: Doctor Eduardo Longo.

Librería "PASTOR MIGUEL MOREL" COLONIA VALDENSE
Departamento de Colonia

Obras de cultura Bíblica:

Manual de Instrucción Religiosa. (Curso de 90 lecciones en tres años) . . . \$ 0.30
Catecismo Evangélico (Edición 1927) . . . « 0.20
Protestantismo. — A. N. Bertrand. . . . « 1.20

Material para Escuela Dominical:

Curso Principiantes. — Manual para el Maestro. (Por cada trimestre). . . \$ 0.35
Láminas para el alumno. (Cada diez). . . « 0.15
Curso Primario. — Manual para el Maestro. (Por cada trimestre) . . . « 0.35
«El Amigo de los Niños». — Hojita para el alumno. del curso Primario (cada una) . . . « 0.02
Curso Superior. — Manual para el Maestro. (Por cada trimestre) . . . « 0.35
Cuaderno y láminas para el alumno. (Por cada trimestre) . . . « 0.35
Manuales para los cuatro trimestres del año (encuadernados) . . . » 2.—

Himnarios:

Nuevo Himnario. (Himnario Valdense, edición 1922) . . . \$ 0.80
Ejemplares del mismo, con tapa parcialmente deteriorada . . . « 0.50
Himnario sin música, para Esc. Dominical Innario Cristiano (Himnario Valdense en italiano) . . . » 1.—
Psaumes et Cantiques (Himnario Valdense en francés) . . . » 1.—

Libros Históricos:

Historia de los Valdenses. — Luis Jourdan \$ 0.50
Historia de los Valdenses. — Ernesto Combe

(Traducida por Levy Tron y Daniel Bonjour Dalmás) . . . « 1.50
Historia de los Valdenses. — Ernesto Tron. (Compendio ilustrado destinado a la Juventud) . . . « 0.70
Historia de la Iglesia de Colonia Valdense. Ernesto Tron. . . . « 0.50
Boletín de la Sociedad Sudamericana de Historia Valdense. (1935). . . . \$ 1.—
Boletín de la misma Entidad (1936) . . . » 0.80

Folleto Históricos:

Los Doscientos Invencibles. — Augusto Revel \$ 0.10
El Destierro. — Augusto Revel . . . « 0.10
El Glorioso Regreso. — (Primera Parte). — Augusto Revel. . . . « 0.10
El Glorioso Regreso. — (Segunda Parte). — Augusto Revel. . . . « 0.10

Opúsculos del XVII de Febrero:

Pedro Valdo. — Ernesto Tron . . . \$ 0.10
Los Valdenses Primitivos. — Ernesto Tron. . . « 0.10

Obras Dramáticas:

Renegada. — Samuel Tron. (Drama Histórico Valdense en 5 actos) . . . \$ 0.30
La Hija del Anciano. — Strong. (Drama Histórico Valdense en 5 actos). . . . « 0.30
Sangre Valdense. — (Drama Histórico Valdense en un prólogo y 3 actos) . . . » 0.30

Reproducciones de cuadros Valdenses:

Un domingo de mañana a Bobbio. — (Tarjeta en colores) . . . \$ 0.20

Los Héroes Valdenses. — (Tarjetas que reproducen 4 hermosas litografías) . . . » 0.60
El Buen Pastor. — (Nueve tarjetas que ilustran el Salmo 23) . . . » 1.—

Insignias Valdenses:

Insignia para el ojal . . . \$ 0.50
" en prendedor . . . » 0.50

Obra de educación doméstica:

Libro de cocina y organización doméstica. — Ana M. A. U. de Tron. (2.ª edición) . . \$ 3.—

Obras varias:

Voci e canzoni della piccola patria (colección de 104 canciones en francés, italiano y patois) . . . \$ 0.80
Premier livre de lectures (Manual de lecturas en francés) . . . » 0.60
Syllabaire français . . . » 0.25

Además, tiene la Librería algunas copias de «El Día del Reposo» y del «Manual de Lecturas Diarias de la Biblia».

Para pedidos impersonalmente, a Librería PASTOR MIGUEL MOREL, en Colonia Valdense, o al Colportor señor Diego Nimmo, en Colonia.

alabras del apóstol Pablo: "que no os enristezcáis como los otros que no tienen esperanza; porque si creemos que Jesús murió resucitó, así también traerá Dios con El los que durmieron en Jesús".

E. Beur.

Colonia Valdense. — Han fallecido varias personas de esta localidad últimamente: MAR-
ARITA PLANCHON DE SOULIER, una de las fun-

dadoras de Colonia Valdense, de 84 años de edad, el 22 de abril. Fué en todo tiempo una cristiana verdadera, pronta a servir a su prójimo, por amor de Dios.

DANIEL CRAND, natural de Bobbio Pellice, de 85 años de edad. Durmió apaciblemente en su hogar de Colonia Valdense el 23 de abril.

ROSA TRAVELLA DE LORAZZANO, argentina,

de 41 años de edad. A pedido de sus deudos, el sepelio fué presidido por el Pastor local.

MARTHA ELVIRA ALLIO, oriental, de 20 años de edad; esta valiente joven dejó de sufrir el 7 de mayo; desde dos años pasó alternativas de grandes dolencias físicas y rápidas mejorías sin preferir jamás una queja. Renovamos de nuevo, a todas las personas

La sensación del año **TINY TIM** Equipo de Luz Portátil

Producto de la famosa fábrica de motores CONTINENTAL (Sello Rojo)

Consume 1/4 litro de nafta por hora de funcionamiento. - Puede iluminar 14 lámparas de 15 Vatts, carga 2 baterías de 6 Volts c/u., haciendo funcionar una radio para la misma corriente.

Posee polea especial para hacer funcionar máquinas de coser, desnatadoras, desgranadoras, bombas de agua, y cien aplicaciones más.

Pida folletos ilustrativos y detalles a los distribuidores en Colonia Suiza, Tarariras, Colonia y zonas adyacentes

GUILLELMO GREISING S. A.

IMPORTANTE: Contamos con técnicos instaladores, para efectuar cualquier instalación de estos motores.

aflijidas por la partida de seres queridos, la expresión de nuestra simpatía cristiana!

Colonia Cosmopolita. — En un sanatorio de Rosario falleció el día 25 de abril ppdo. don ESTEBAN CESAN, soltero, de 78 años de edad. El culto de despedida se hizo en casa de los sobrinos Cesán, con los cuales nuestro hermano se había retirado en sus últimos años, y sus despojos fueron sepultados en el cementerio de Colonia Valdense. A todos sus deudos renovamos la expresión de nuestra simpatía cristiana.

Simpatía y agradecimiento. — Mientras expresamos nuestra profunda simpatía a toda la familia de nuestra hermana JUANA ADELA PLANCHÓN, fallecida lejos de los suyos a principios de abril, agradecemos al anciano de nuestra Iglesia que dirigió un culto en la casa de la finada y al señor Pablo Salomón que presidió la ceremonia del sepelio en el cementerio de Tarariras. El que suscribe no hizo acto de presencia por no haber recibido ningún aviso.

E. Beus, pr.

Agradecimiento

Los esposos Emilio Courdín y Carolina Hanziker agradecen por intermedio de EL MENSAJERO VALDENSE a todas las personas que les han prestado ayuda y demostrado su simpatía acompañándolos en su reciente duelo.

“Redime Jehová la vida sus siervos y no serán asolados los que en él confían” Salmo 34:22.

Aquel que en verdad cree en Dios, tiene completa confianza en su misericordia; le teme con temor filial con toda su alma. Aquel que adora a Dios en espíritu y verdad, le da gracias en todas las cosas. Le invoca con el corazón y con los labios, en todo tiempo y en todos los lugares; honra su nombre y su palabra y le sirve fielmente todos los días de su vida.

John Wesley.

“Conservaos en el amor de Dios”, Judas 21.

No debiera significar ningún esfuerzo especial de parte de aquel que ha sido redimido por la preciosa sangre de Cristo, el conservarse en el amor de Dios. ¡No! Debiera ser difícil para todo creyente dar un solo paso, el cual, por su solo momento lo alejara de Dios. Satanás constantemente nos está enseñando cosas, las cuales son imposibles de obtener sin salir fuera del círculo que Dios nos ha trazado en su divina palabra. Conservarnos en el amor de Dios, significa rehusar de ser atraídos fuera del lugar donde Dios, en su gracia, nos ha colocado.

R. Wright Hay.

Donaciones para el Hogar para Ancianos

Ana A. U. de Tron: leña, una alfombra y ropa.

Angelina Gilles: leche.

Alejandrina P. de Pons e hijas: 1 queso y ropas.

David Barolín (Riachuelo): manteca.

Ernesta Pevronel: plantas.

Enrique Garrou: papas.

Emita Giltes: flores.

Elisa P. de Malán: limones.

Fanny P. de Malán: 1 pan.

Juana Roland: flores.

Margarita R. de Maurín: leche.

Pablo Negrín Bertón (San Pedro): 1 tarro miel y membrillos.

Pedro Oronoz: abono y leche.

Susana C. de Plaván: kakíes.

Susana Pequín de Cesán (Artilleros): pan, fruta, 1 tarro de miel y flores.

Ubaldo Cesán: 1 litro miel.

Ayuda en trabajos meses de Marzo y Abril

Catalina M. L. de Cafarel: hechura de tres colehones.

Labores y costuras las señoritas: Emita Gilles, Juana Roland, Nancy Gilles y Leticia Mondou.

Basilio Acosta: limpiezas.

La gloria del amor divino se mide por sus humildades: más descende a las últimas profundidades del sufrimiento, y mayor piedad manifiesta por todo lo que es débil y menospreciado. Su origen celestial es también mayormente revelado.

“BETHESDA”

CLINICA DEL
EJERCITO DE SALVACION

CALLE BELGRANO 3725

U. T. 45, Loria 1572 - Buenos Aires

Especialidad en Obstetricia y Cirujía
de Señoras

Dr. LUIS GISMONDI
Director.

MAYORA ANNA JOHNSON
Directora.

Buen tratamiento y esmerada atención
— Precios módicos —

AVISOS

SE VENDE una fracción de campo excelente de 18 unidades, con muy buenas poblaciones, galpones, garage, una gran quinta de naranjos y eucaliptos, a muy poca distancia de la carretera nacional; cerca del Licet en Colonia Valdense. Tratar con Francisco Pernarena.

SE VENDEN dos fracciones de terrenos en Colonia Valdense: una compuesta de veinte y tres hectáreas, en las inmediaciones de Nuevo Torino, y la otra en el Centro Valdense, al lado de la propiedad del señor Ernesto Tron, de una hectárea. Para tratar dirigirse a la granja “La Glicina”, de Benesh Malán Hnos., en Colonia Valdense, en Cosmopolita, con Esteban Benech.

